

መ ዕ ቅና የኑ ይ የኑ የኑ የኑ የኑ የኑ የኑ

# BROMARTAN

**Terbiinja saben hari Salasa dan Sabtoe.**

Harganja f 0,25. Soewatoenja boelan.

pembritaän di tarima bahasa *Malajoe* dan *Djawa*.

Harganya boek "Orang Iban" sedangkan roepnaah di dalam sapoeloeh perkataan tetapadaanja mesti tjoekkoep harga seewatoe roepnah dan terineoatken doewa kah adanja.

## SOERAKARTA.

Mas Kertoastro, wedono di Koedoes, Res. Dja-para, terangkat mendjadi Patih di Koedoes, dan djoega masih mendjalanken djabatannya wedono di Koedoes tadi.

Saorang pendjoewal beras di pasar besar ada bertjeritera demikian.

Koetika hari Isnen jang baharoe silem ini kira waktoe djam 10 siang di Pasar besar adalah sa' orang nonah, telah berboewat hiroe hara di siteo hingga boekan alang'kepalang rameinja.

Nonah di soewainiken oleh saorang Sersan Olanda di benteng sini, lagi ia memang merang' goeng penjakit, jang tiap tiap waktoe kombali adanja, jang ija lantas seperti orang gila tingkah lakoenja, sedeng perboewatan itoe demikianlah awal moelmanja.

Moelai pagi ija dengan terlhiring oleh doewa peraumpoewan baboenja telah pigi ka pekan, dan pada itoe waktoe beloemlah ija gila adanja, maka apabila pada waktoe djau jang tersteboet se' dang ija baharoe tawar dari arganja ajam jang hendak di belina, adoeli dengan sekoenjoeng<sup>2</sup> terdjangkitlah penyakitnya, dan pada sa'anak laki ketjil kira baharoe oesia 7 boelan itoe laloe di pegang dengan arat kerasnja hingga menjadi pangsan anak itoe.

Pada sa'saat itoe djoewa maka mendjadi géger' lah di pekan sitoe. kerana simamah anak itoe laloe bertrejak minta toeloeng, sembari mengre' boet anaknya itoe, saling menarik pada nonah itoe; Maka pada sabentaran itoe mas Agent djoewa laloe dateng, dan seberapa boleh laloelah ia bertoeloeng mengreboet pada si baji. Pendeknja si baji djoewa laloe dapat lepas dari tangan no' nah, aken tatapi roepanja soedah saakan<sup>2</sup> anak jang telah mati. Kasianlah! maka anak itoe laloe dibawa oleh agent ka toeang Docter, dengan mamah djoega toeroet.

Sjahadan maka tertjeriteralah poela nonah, sa' telah anak itoe terlepas dari tangannja, maka ialah samangkin sangat gilanja atau moerkanja, ja itoe laloe menangkaplah ia pada sa'orang perampoean pendjoewal tapé jang selagi riboet hendak lari, maka inaboek tapé itoe laloe di hantem krâma dodog, dan lagi pakeanja dirobek<sup>2</sup> hingga ta bergenra lagi. Sedeng begitoe maka laloe ada datang sakawan soldadoe dengan ada satoe Sersan, agaknja soewaninja nonah . . . . Marika itoe maka datang di sitee lantaran di bri taoe oleh si baboe pengikoet tadilah kiranya; Maka satelah soldadoe datang, jang laloe adjak poelang akan dia, ialah samangkin tambah gila lagi, semoewa barang jang di hadapannya tamtoe di amoek dan di tendang. Pada koetika itoe ada lah kareta laloe di djalan dengan ada tiga toewan olanda jang mengandara<sup>1</sup>, maka nonah itoe laloe berlari<sup>2</sup> membrentikan koeda penarik kreta itoe dan soeroeh pigi toeroen pada ka tiga toewan itoe, satelah toewan bertoeroen ija laloe naik di kreta.

Sersan berkahedak toeroet boewat djaga akan dia, tetapi tiada boleh djadi, kerana ja laloe di amoeknja. Marika soldadoe berkahendak toetoep tenda kreta itoe soepaja meloepoetkan mara ba hajipandania dan si koetsir laloe di soeroehnja

larikan koedanja kabenteng, tegal ichrijar itoe jalali tabergoena lagi, kerana sedang di toetoepl maka tenda itoo laloe di robek<sup>2</sup> olehnya dan ia laloe berlontjat, teroes menghamock pada soel' dadoe<sup>2</sup> itoe. Akan tetapi latjoeriah ija, kerana laloe di keroeboet di tangkap oleh soldadoe sa' banjak itoe hingga ta berdaja lagi dan ija teroes di bawanja masoek kabenteng.

Pada koetika itoe oentoenglah bagi si penges' til? kerana samoewa pendjoewalan jang deket di sitee di tinggalkan sahadja oleh si pendjoewal kerana takoetnya melihat hiroe hara jang amat rame itoe.

Jalah ada datang chabar poela, maka sebab' nja nonah terdjangkit penjakit itoe, lantaran te' lah kematiän anaknja.

Pemb.

Kami petik karangan di bawah ini, jeng eoenggos pantes amat terpoedji adauja, aken tetapi samoea orang mendjalanken tabiat oegitoes roepa adanja, dan temtoes soes h mengataken jang adanja di doenia berdjenis djenis. Boeka i?

Kaloe orang pake adat sopan dengen bisa membri hormat dan pande omon, jang manis, nistaja boleh madjoe di dalam pekerdjaaan, kerna pri tabiat sadem kian, membikin seneng dan mempikintedosh batijj; orang jang usran dan orang jang kasar.

Apapoeia orang dagang moesti pake adat atoes, car misti pande mengomong jang manis, soepaja ianja di soekai orang banjank dan soepaja barangnya boleh tanjak lakor, tetapi antaraenja ada djoegé jang belon pande pake tabiat begitoé, maka ianja tiada di soekai oleh orang banjak sahingga waroengnya mendja li sepi.

Orang jang sabar dan jaug manis dan haloes pri tabiatnya, tentoe tiada ada moesoanja, dan selamanja boleh nidoep beroentoeng di dalem doenia.

Sajang sekali bahoea ada banjak orang tiada bisa taban napsoenja dan soekta mengomong sakeloear<sup>2</sup>-nja dari moelost. tiada berpikir lazi jang omongan-nya itoe membikin sakit hatinja orang.

Maka dari sebab itoe seringkali terbit ketji irahan antara tanak soedara, dan sobat ande sendiri.

Biarlah sekalian pemijata timbang jang betoel nasehat ini, soepaja boleh hidup kekal diantara sa-nak sosdara dan sobat andenja apapoeia orang da-gang perloe sekali pake pri tabiat sademikian adanja.

Soerabaja. Bahoewa jang masa sekarang di atas tjeritanja manoesia ada terbilang matjem matjem halnja atjapkali saia telah mendengerlah dari masing masing orang peonja kata'an begini: Hal ! itoe Hadji koelit, he, sama itoe hadji rawon, maka di mana Sasak di sitee banjak Hadji jang di namaken Hadji roko ia itoeleah maksoedna begini:

Sandenja itoe orang sabeloemnia djadi Hadji dia biasalah berdagang koelit, nasik rawon utawa roko serta lain lain sebaginya di kamcedian hari lambe

pigi di Mekkah akan djadi Hadji, nukus sape-  
lantau dari Mekkah dia orang lantes di kataken,  
di sice Hadji koelit. Hadji rawon atawa roko djadi  
tarbilang segala Hadji akan menoeroet masing masing  
nya pakerdjaaanja.

Adapoean baroe ini ada djoega di sini satoe tookang  
tiap courant tetapi bisa pigi ka Mekkah sapeolangnya  
lantas di kataken Hadji tiap apalah sarengballi  
djikaloe ada orang tookang roempoet bisa djadi Ho-  
dji djoewapoan terpanggil Hadji roempest, akan  
tetapi djikaloe di pikir ada bener djoega perkataan  
demikian. (B. S.)

**Hieran!!!** Sapadjang perkabaran jang tersiar  
di Teloek Betoeng dan Tandjoeng Karang.

Soeda kira 7 tahun lamanja, di afdeeling Anjer  
(Bantam) saorang prampoean Ronggong, begimana  
biasa tiap tiap malem menandak; pada satoe malem  
itoe prampoean hilang tida katahoean kamana per-  
ginja.

Di dalem ini boelan itoe prampoean ada kali-  
utan lagi di Anjer dia poenja kerdja waktoe ma-  
lem djalan koeliling bawa satoe tenong terisi da-  
lemenja koewe, siri daai roko, kaloe dia bertemoes de-  
negen orang laki laki di tegornja serta berkata,  
"Kakang dari mana bendak kamana marilah dahoe-  
loe mawpir dahar koewe, dan roko", kaloe itoe  
menjaot dan mampir makan sadiaannja itoe apabi-  
ja sampe di roemahnja itoe lantas mati, kaloe tida  
menjaot sampe di roemahnja bisoe (gagoe) mal-  
enken siapa jang tahoe namanja prampoean kaloe  
di tegornja kaeo nama... maka terlepas dari  
bahaja jang terseboet.

Kabarnya dalem ini boelan itoe prampoean satoe  
prauw dari Anjer ka Teloek Betoeng apabila me-  
noempang sampe di laboean Teloek betoeng itoe  
prampoean hilang tida katahoean kamana perginja,  
djoeragan prauw tjari dan tanja di kampoeng tida  
bertemoes lagi.

Kabarnya soeda tahoe djadi, satoe Hadji, berte-  
moe itoe prampoean di mana poehoen mangga de-  
kat di Teloek Betoeng, dia tegor begimana jang  
terseboet dan makan sadjiannja sampe di roemah  
itoe Hadji mati.

Sekarang Teloek Betoeng dan Tandjoeng Karang  
orang banjak takoet djalan waktoe malem koestir  
bertemoes itoe prampoean. B. Bet.

**Masar.** Baroe baroe ini kita kabarken, bahoewa  
beberapa moerid jang beladjar igame di dalem Masjid  
el Azhar di kota Cairo (Elkahirat,) telah memboeaat  
hoeroe hara lantran marika itoe tida maos toercet  
parintahnja perhimpoenan, jang mendjaga akan ke'  
warasan pendoedoek di dalem negri Mesir, sopaja di  
dalem tempo bertjaboel penjakit djangkit masing  
masing boleh menjaga atas keslametan dirinja.\*

Barangkali antara sobat sobat pembatja jang bera'  
gama islam, ada djoega jang ingin mendapat taboe  
balanja masjid itoe dan moerid moerid jang beladjar  
di dalem sekola igama itoe, maka di bawah ini kita  
poengoet sedikit salinan dari pada soerat kabar mail  
jang ini hari kita tarima dari Ollanda.

Masjid el Azhar di Cairo ada satoe masjid jang  
paling toewa sekali di dalem negri Mesir, ia itoe di  
diriken di dalem tahun 362 dari pada Hijrah al  
Nabi; atawa tahun 973 dari pada hitoengan orang  
bangsa Europa.

Doeoe saben tahun ada kira kira 12000 moerid  
beladjar di dalem sekola masjid itoe jang mada  
masing masing tarima peladjaran dari kira kira 300

goeros.

Bekasang tieka ada sebagitee banjak lagi moerid  
barengkali lebih koerang ada 6 a 7000 orang dan  
goerconja ada 250 orang.

Di dalem sekola itoe di peladjarken segala roe-  
keu roekoen Islam, jang wajib di katahoewi ms-  
menoeroet parintah di dalem al kor'an maka anak anak  
jang beladjar tiada membajar wang sekola melain-  
ken jang kaja kaja setaon sekali membri wang  
pada goerconja.

Ihi sekola di piara dengan wang pendosdeok Ne-  
geri, jang masing masing bantoe sekedar kemampoe-  
wannya.

Melainken kapala dari sekola itoe jang bergelar  
Sjaichoe'l Islam atawa Sjaichoe'l Djamia, tarima ga'  
djih kira kira f 1200 satation, jang lain semoea  
hidoep dari kasihan anak moeridnya.

Goeroe go'ros itoe tiada semoeva membri pela-  
djaran k pada anak anak itoe, hanja terbagei dalem  
4 soekoe, jang masing masing memberi pengertian  
dari kitab alkor'an, menoeroet Imam Imamiya  
seperti adatju: Imam Sjafii, Aboe Hanifat, Maliki  
dan Hambali.

Lain dari pada orang beragam Islam tiada satoe  
orang boleh masook di dalem masjid itoe jang di  
kataken amat zotjinja. (P. B.)

\* Apa ini baik adanja? Ja itoe ijeema soeng goe  
menoedoekken kabodoanja si moerid boekan?

Red. Brm.

### Samboengan hikajat

#### Kapoelauwan Hindija Timoer.

Kamoedijan dari pada itoe, tijada antara lama, ma-  
ka beberapa kantor kantor di diriken di kapoelauwan  
Maloeckoe, oleh orang Portoegis dan berdjandji janlah  
ja dengan radja Ternate, menoeroet feçal perdjan-  
dijan itoe saboewah benteng boleh di dirikannja di  
Poelauw itoe; Akan tatapi lain poelau'poelau di ta-  
nah kita ini diendahkannja djoega sebab poslau sc-  
matera dan Djawa terlaloe banjaq acilnja lada, dan  
oleh karena poelen doewa boswah ini letaqnja lebih  
dekat pada kota Malaka adanja.

Adapoean pada masa itoe kota Malaka telah men-  
jadi sabagi poesat perdagangan tanah Tjina dan  
kapoelauwan Insoelinda. Tjada hairan kita, bahoe-  
wa orang Portoegis atjap kali mendatangi poslau  
Soematera dan Djswa, dan berpindah ka Poslau'po-  
elau itoe; hal itoe pada masa ini masih njatalah, oleh  
karena banjaq perkataan Portoegis bertjampoer baik  
pada bahasa Djawa, baik Malajoe.

Maskipun demikjan banjaqlah soesah orang Port-  
oegis di tanah Djawa itoe, sebab koestika datangnja,  
perang agama Hindoe dan agama Islam masih di-  
landjoetkan oleh boemi poetera.

Sedang tanah Djawa tengah telah lama dibawah  
daulat radja'radja Islam, lama'kalamaan bagian ba-  
rat dan timoer toeroet agama itoelah, istimwa poe-  
lau di tanah Djawa timoer lama'lama sahadja aga-  
ma Hindoe alahlah.

Alq'cah koewasa karadjaaan Demaq diatas tanah  
Djawa tengah telah direboot oleh Patjang; lama  
kalamaan jang berkoewasa besar karadjaaan Mataram  
itoelah.

Adapon karadjaaan Mataram pada koestika abad  
jang 16 senatjaesa meloewaskan tanah djadjabauja  
sahadja dan beringintah Soelthan'soelthannja ben-  
daq menaloeqkan beberapa karadjaaan ketjil, jang  
tjada dikoeuwainja, sebagai Toeban, Soerabaja dan  
Pasoeroewan. Ditanah Djawa barat telah ramailuh

agama Islam djoega; akan tatapi maskipon perihal Igama Islam disitos bagitoe adanja, ditengah tengah tanah Djawa barat, pada waqtos itoe mesih adalah saboewah karadjah Hindoe. Maka tanah pantai tanah Djawa barat terbagi atas tiga bagian: Banten, jakarta, atau Soenda kalapa dan Tjirebon; akan tatapi Tjirebon roepa'roepaan toeroet koewasa Ma' taran, Boekan acil tanah Djawa sahadja, saperti lada dan beras, dibeli oleh orang Portoegis di Tanah Djawa itoe, akan tatapi rempah kapoelawan Maloekos dan Banda djoegalah. Adapon acil kapoe' lauwan itoe, dilajarkan orang ka palabuhan ramai di tanah Djawa itoe, sacepama: Banten, Gersik dan Joarten. Lain dari pada itoe kota Toeban dan Djapara amat baik pelabuhanya, dan ramailah perdaganganja.

Adapon karadjaaan Banten telah meloewaskan tanah djadjahannja sahingga di Poelau Soematera; ibce kotanya bernama Banten djoega, salah satos kota tanah Djawa, jang pada masa itoe masjhoer oleh karena perdaganganja, sahingga waqtos itoe telah banjaq orang Tjina beroemah di kota Banten di dalam saboewah kampoeng Tjina.

Adapon poelan Soematera terbahagilah atas beberapa karadjaaan; jang maha koewasa karadjaaan Atjeh itoalah, jang letaqnja kasabelah oetara adanja.

Maka hampir saloeroeh pantai timoer; istimiwa poela pantai barat poelau. Pertja itoe masoeg bilangan tanah taloeqkan karadjaaan Atjeh itoe; radja-radia Minangkabau telah dipeksanja menjerahkan tanah pasisir karadjaaanja, sabingga baik bangsa Malajoe, baik bangsa Bataq, hanjalah bertempat di tengah-tengah poelau Pertja itoe. Sedjaq dahoeoe kala karadjaaan Sjaq. Indragiri, Djambi dan Palembang menoeroet koewasa karadjaaan Madja Pait itoe, akan tetapi pada zaman ini bebaslah ije; atjap kali tanah-tanah itoe disinggahi kapa-kapal asing, sebab banjaq acilnja lada.

Adapon tanah Palembang dan tanah Banten sahingga berselisihanlah, sebab masing-masing bermajooed menaloeqkan tanah Banten itoe.

Sasoedahnja kota Malaka ditaqloeqkan orang Portoegis, tambah lama tambah koeranglah koewasa karadjaaan Malajoe di djazirah Malaka itoe, maskipon demikijan itoe beberapa kota karadjaaan itoe; sedang ramai perdaganganja, sebagai itoe kotanya Djohor (Batoe Sawer) dan kota kota di pantai timoer, Pahang dan Patani, jang masjhoer pelabuhanja.

Sabermoela maka ka'ada'an poelau Borneo itoe hampir tiada dikatahoei oranglab; isi orang, jang sedjaq zeman dahoeoe kala bertempat di sitoe, telah ka tengah-tengah poelau itoe, dan pada pantai-pantai ja adalah beberapa keradjaaan kejil-kejil, acilnja baik dari orang Malajoe, di Pantai oetara dan barat, baik dari orang Djawa dan Boegis di pantai selatan dan Timoer.

Misih ada samboengauaja.  
Pemb. Brm.

## Pembriän Tahoe.

Vendu- en Commissie kantoor  
*Djoear dan Beli prabot roemah, dan  
menoenggoe pesenan boeat menglelangken Barang commissie dan me-  
megangken lelang di roemah, dengan  
pradjandjian pantes adanja.*

STOFFERS.

# Telefoon Maatschappij der Nederlanden.

Moelai hari 1 boelan Augustus ini, nanti toean E. H. WALESON, bekas Kapitein Bala tantara India Nederland, hendak mendjadi Wakilnya Maatschappij tadi boest Soerakarta dan Jogjakarta.

Adanja sekarang ini toean WALESON jang dijemini ja itoe Hotel SLIER Soerakarta.

Toean Toeuan jang berlanggan dan lain lainnya jang mempoenai hak, moelai hari 1 boelan Augustus ini atas segala prakara menjangkoet Maatschappij, sama di minta aken bertemoe teroes pada Wakil tadi.

Jang mendjalanken  
Tel. Maatschappij der Vorstenlanden  
Kommissarissen

Mr. C. Th. VAN DEVENTER, Directeur,  
J. G. L. HOUTHUYZEN, D. J. GUYKENS.  
H. VAN MARKEN,  
Semarang, 27 Juli 1896.

## TOKO STOFFERS selamanja ada:

### Koernwijn Jenevcr

jang paling baik, dan satoe peti hisi 12 □ fl.  
harga f 12.50. satoe fl. f 1.20.

### Night Capp Jenever

soewatoe fl. 1.70.

Kedjoe Edam soewatoe f 2.50.

### Siapa hendak beli ?

- 1 Sampi Bengala dengen pedetju 4 minggoe oe.  
moernjal  
1 id id > id 3 idem.  
1 koeda bendy merah oemoer 7 tahoen.  
1 id kareta dawoek Saboe oemoer 6 tahoen  
1 id id merah Rotti > 8 id  
1 id id id id > 5 id  
Samoea 4 kaki lebi dan samoea maoe djalan ber.  
sama sama.

## MACHIELSE & Co.

### Bagean toko

### Baharoe Tarima:

### Bidji sajoeran dari Erfurt

di dalam blik terhisi 32 warna  
dari sajoeran jang enak sandiri.

Petroleum Regeneratir lampen  
jaitoe soewatoe lampoe jang **soenggoeh ter-  
rang**, dan **Binaraja** soewatoe lampoe, sam-  
pe hendak menerangi soewatoe tempat 70 Meter  
pesagi besarnja, maskilah begitoe adanja, tepakenja  
minjak sedikit sekali.

Dan lagi tarima Artja roepa roepa, ja itoe  
dari Porcelein dan lain lainnya, apa lagi banjak  
roepa roepa barang adanja.

## Lot Loterij Qewang

### Semarang—Solo

### Besaarnja f 400.000

Prijs No. 1 dapet f 100.000  
Bolee dapet blie 1 lot harga f 10.50  
franco pr. post > 10.70  
Kirim rembours > 11,

Nommernja bagoes-bagoes semoewa.

SIE DHIAN Hu. Soerakarta

Boleh dapat di roesnah obat segalla  
dat di goedang besaer derri  
D. DE VVAAI di SOERABAJA

# PENJAKIT SEMBOEN **POELONG OBAT RAQUIN**

BERKENAN OLEH MAORASAH ILMOE MENGOBATI DERRI PARIJS.

PENJOMBOHAN MENGALIR DERRI PANTJOERAN

âjer kintjing, doewa kali lebek lâkas derri pegang roepanga lâjin semoea  
Tratâda bawoe, tra-hekin sir dawah atawa pedas di ajalan tjerna makânan.

Tamba penjombohan betoel oleh

OEPAJA PANTJAR MASOQ DERRI RAQUIN.

Tag! doewa tiap jâjtoe derri karadjâ-an NEGRI FRANKRIJK (an derri PEKOEMPOELAN TOEKANG TOEKANG



Killerziekten

*Berboenji ilmoe  
mengobati*

**D**engan Setroop RAIFORT IODE  
pâke dingin derri Dr. J. BUCI,

jang soedah ganti setroop bijasa,  
lawar sakit seriawan, dan djoega minjaq hampedes, jang djemoe  
ma gampang bôleh kassih satoe obat bâjîq sakâli, dan anaq anaq kira  
ada manisan, jang bekin djalan djâdi lebeh bâjîq.

Trâ-âda boewatan jang bagitoe bekin djalan toeroen dan mengâ-  
djaq soeka makan, seperti Setroop RAIFORT IODE derri BUCI; sa-  
lagi bekin hilang sakit koelit âjer soesoe, bisoel, dan sakit koelit  
lajin, djoega menang gadoch derri sakit boengkol roepa roepa. Tjoemah  
sadija derri tanaman jang moewat iodium, boewatan ini trada bekin  
soesah jang toeroet memâke tjampoeran iodium, apa lagi penjomboham  
djâdi tentoe, lâkas, dan trada bekin sakit.

« Goewa jang seboet nama di bawa  
stni, doekeen di dalam mengobati  
njatakan, sring sring soeroeh minoem

SETROOP derri BUCI,  
pada orang sakit goewa dan salam-  
mâja ada senang derri pengabisan  
dan djoega derri gampang, dengan  
apa anaq anaq di minoem.

D<sup>r</sup> SCHUSTER,  
Parijs.

